



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

REMEDY

Betriebs und wartungs anweisungen

REF AN-6016 (GIMA 28107)



ANDON HEALTH CO., LTD, No. 3 Jinping Street,
YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China
Made in China



iHealthLabs Europe SAS, 36
Rue de Ponthieu, 75008, Paris, France



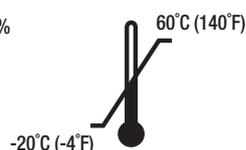
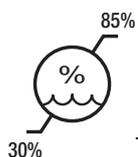
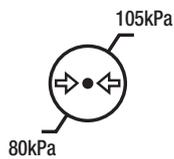
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M28107-DE-Rev.0 - 07/24

CE 0197



IP22



MODELL AN-6016

Rhinitis Reliever

BETRIEBSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG	1
INHALT UND DISPLAYANZEIGE.....	1
VERWENDUNGSZWECK	2
INHALT DER VERPACKUNG.....	2
GEGENANZEIGE	2
PRODUKTBESCHREIBUNG	2
SPEZIFIKATIONEN.....	3
HINWEIS	3
INBETRIEBNAHME UND ANWENDUNG.....	4
1. BATTERIEN EINLEGEN.....	4
2. BEDIENUNGSANLEITUNG.....	5
FEHLERBEHEBUNG	5
WARTUNG	6
ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE	6
INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT .	7

EINFÜHRUNG

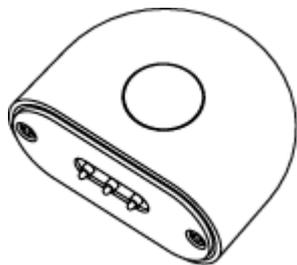
Millionen von Menschen leiden an allergischer Rhinitis und/oder Heuschnupfen. In den Sommermonaten ist der Leidensdruck aufgrund des Pollenflugs oft besonders groß, und die Betroffenen versuchen verzweifelt, die Symptome ihrer Allergie zu lindern.

Der medizinische Rhinitis Reliever von Andon ist eine innovative und wirksame Behandlung zur Linderung der irritierenden Symptome, die mit allergischer Rhinitis einhergehen, wie tränende Augen, laufende Nase und Niesen. Er ist sicher, schnell und einfach anzuwenden, und manche Menschen spüren schon nach wenigen Behandlungen eine Verbesserung. Die oben genannten Symptome werden durch die Reaktion des Körpers auf Allergene verursacht. Wenn der Körper mit Allergenen (z. B. Pollen, Staub, Tierhaaren) in Berührung kommt, produziert er vermehrt Antikörper, die bestimmte Zellen zur Ausschüttung von Histamin veranlassen. Es ist das Histamin, das die Symptome der allergischen Rhinitis und/oder des Heuschnupfens auslöst.

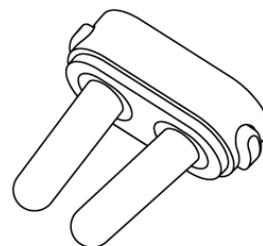
Der medizinische Rhinitis Reliever von Andon arbeitet mit Phototherapie mit zwei verschiedenen Wellenlängen. Eine Wellenlänge erzeugt kleine Wärmemengen, die den Blutfluss und die Durchblutung fördern, und die zweite Wellenlänge (Rotlichttherapie) unterdrückt die Zellen, die Histamin freisetzen, und reduziert die Entzündung, wodurch die irritierenden Symptome der allergischen Rhinitis gelindert werden.

Der medizinische Medical Rhinitis Reliever von Andon kann allein oder zusammen mit Ihren normalen Allergiemedikamenten verwendet werden.

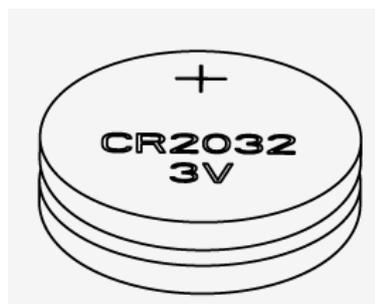
INHALT UND DISPLAYANZEIGE



1 Haupttrahmen



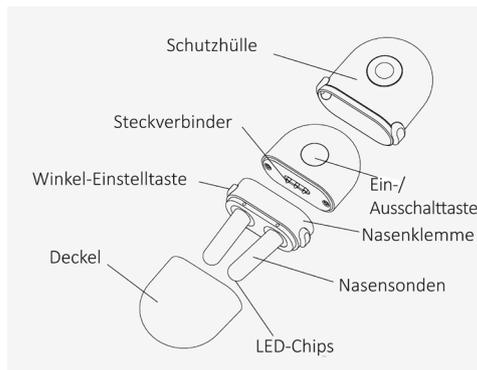
2 Nasenklemme



3 Batterie



4 Bedienungsanleitung



Hinweis: Die *Bilder in der Anleitung dienen nur Veranschaulichung.*

VERWENDUNGSZWECK

Der Rhinitis Reliever ist eine innovative und wirksame Behandlung zur Linderung der irritierenden Symptome, die mit allergischer Rhinitis einhergehen, wie tränende Augen, laufende Nase und Niesen.

INHALT DER VERPACKUNG

- 1 Hauptrahmen
- 1 Betriebsanleitung
- 2 Batterien
- 2 Nasenklemmen
- 1 Schutzhülle

GEGENANZEIGE

Das Gerät ist für alle Personen sicher, mit den folgenden Ausnahmen oder für Personen, die eine Physiotherapie durchführen.

- 1) Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- 2) Nicht geeignet für Patienten mit Herzschrittmacher oder anderen implantierten medizinischen Geräten.
- 3) Nicht geeignet für Patienten mit Nasenpolyposis, empfindlicher Haut in der Nase oder mit schlechter Durchblutung.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das AN-6016 ist ein batteriebetriebenes Gerät, das mit Hilfe der Phototherapie mit zwei verschiedenen Wellenlängen arbeitet, nämlich 652 nm (rotes Licht) und 940 nm (Infrarotlicht). Es gibt nur eine Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts, es ist sehr einfach zu bedienen und tragbar.

Der AN-6016 entspricht den folgenden Normen:

IEC 60601-1, Ausgabe 3.1 2012-08/EN 60601-1:2006/A1:2013 (Medizinische elektrische Geräte -- Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale). IEC60601-1-2:2014/EN 60601-1-2:2015(Medizinische elektrische Geräte -- Teil 1-2: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Elektromagnetische Störgrößen - Anforderungen und Prüfungen).

SPEZIFIKATIONEN

1. Produktname: Rhinitis Reliever
2. Modell: AN-6016
3. Technologie der Behandlung: Phototherapie mit zwei Wellenlängen
4. Beleuchtungsposition: Nasenlöcher
5. Verwendete Wellenlängen: 652 nm und 940 nm
6. Klassifizierung: Interne Stromversorgung, Anwendungsteil Typ BF, IP22, kein AP oder APG, Dauerbetrieb
7. Emissionsmodus: Kontinuierlicher Modus
8. Lichtleistung: 3-6 mW
9. Betriebsdauer: Ungefähr 3 Minuten
10. Größe des Geräts: Ca. 70mm×39mm×17mm
11. Gewicht: Ca. 21 g (ohne Batterien)
12. Stromquelle: Batterien: 2 × 3 V  CR2032 Alkali-Batterien
13. Umgebungstemperatur bei Betrieb: 15°C - 40°C (59°F - 104°F)
14. Umgebungsfeuchtigkeit bei Betrieb: 30% - 85% rF
15. Umgebungstemperatur bei Aufbewahrung und Transport: -20°C - 60°C (-4°F - 140°F)
16. Umgebungsfeuchtigkeit bei Aufbewahrung und Transport: 30% - 85% rF
17. Umgebungsdruck: 80kPa-105kPa
18. Batterielebensdauer: Ungefähr 30 Anwendungen (3 Minuten pro Anwendung).
19. Das Anwendungsteil kann eine maximale Temperatur von 48 °C (118.4 °F) erreichen.

Hinweis: Diese Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

HINWEIS

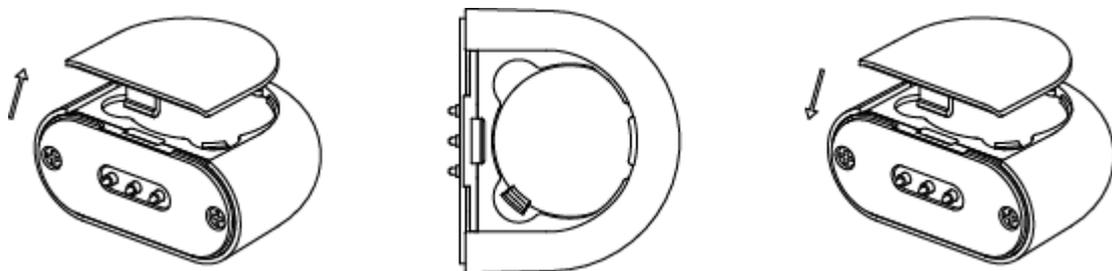
1. Vor Inbetriebnahme des Apparats, alle Informationen der Betriebsanleitung und anderer Beilagen der Schachtel durchlesen.
2. Kinder unter 16 Jahren müssen bei der Verwendung dieses Produkts von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
3. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Niemals direkt in das Licht blicken, auch wenn ein optisches Instrument (z. B. eine Brille) verwendet wird.
5. Das Gerät nicht in der Nähe von entflammabaren oder narkotisierenden Gasen verwenden.
6. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Sie an hochfrequente chirurgische oder industrielle Geräte angeschlossen sind oder sich in deren Nähe befinden.

7. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Kurzwellen- oder Mikrowellengeräten verwenden.
8. Für das Gerät sollte nur Andon-Zubehör verwendet werden.
9. Informationen über mögliche elektromagnetische oder andere Störungen zwischen dem Rhinitis Reliever und anderen Geräten sowie Hinweise zur Vermeidung solcher Interferenzen finden Sie im Abschnitt INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT. Es wird empfohlen, den Rhinitis Reliever mindestens 30 cm von anderen drahtlosen Geräten wie WLAN-Geräten, Mikrowellenherden usw. entfernt zu halten. Er darf nicht in der Nähe von aktiven HF-CHIRURGIEGERÄTEN und dem HF-abgeschirmten Raum eines MAGNETRESONANZTOMOGRAPHEN verwendet werden, wo die Intensität der EM-STÖRUNGEN hoch ist.
10. Das Gerät nicht gemeinsam mit anderen ansteckenden Personen verwenden, da Infektionsrisiko besteht.
11. Das Gerät nicht eigenmächtig zerlegen, reparieren und wieder zusammenbauen.
12. Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.
13. Sollte es zu einem unerwarteten Vorgang oder Ereignis kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an das Werk.
14. Wickeln Sie die Kabel nicht um Ihren Körper, da dies zu Strangulationen führen kann.
15. Das Verschlucken von Batterien und / oder Batterieflüssigkeit kann äußerst gefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Behinderten auf.
16. Sollten Sie gegen Kunststoff allergisch sein, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
17. Der Patient ist ein vorgesehener Bediener.

INBETRIEBNAHME UND ANWENDUNG

1. BATTERIEN EINLEGEN

- a. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts.
- b. Legen Sie CR2302-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität.
- c. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.



Wenn der Summer 5 Mal hintereinander ertönt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Nehmen Sie die Batterien heraus, falls das Gerät einen Monat lang oder länger nicht gebraucht wird, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Wiederaufladbare Batterien sind für dieses Gerät nicht geeignet.

Mischen Sie keine neuen und alten Batterien oder verschiedene Batterietypen.

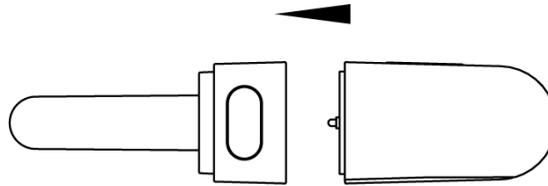
Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen werden.

⚠️ Achten Sie darauf, dass sie keine Batterieflüssigkeiten in die Augen bekommen. Sollte dies geschehen, spülen Sie sofort mit viel klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠️ Stellen Sie vor dem Einlegen der Batterie sicher, dass die Batterieabdeckung intakt und nicht beschädigt ist.

2. BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1) Stecken Sie die Nasenklemme an den Hauptrahmen.



- 2) Führen Sie die beiden Nasensonden so weit in die Nase ein, wie es bequem möglich ist.
- 3) Drücken Sie einmal die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät einzuschalten. Der Summer ertönt einmal und die beiden Wellenlängen werden aktiviert.
- 4) Ein Behandlungszyklus dauert etwa 3 Minuten. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Behandlungszyklus beendet ist. Wenn Sie das Gerät während der Behandlung ausschalten müssen, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste.
- 5) Der Andon Rhinitis Reliever kann drei- bis viermal pro Tag angewendet werden. Zwischen den einzelnen Behandlungen sollten fünf bis sechs Stunden liegen.

Hinweis: Sollten Sie zu irgendeinem Zeitpunkt während der Behandlung Unbehagen oder Schmerzen verspüren, schalten Sie das Gerät aus und beenden Sie die Anwendung sofort. Fragen Sie Ihren Anbieter um Rat.

FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Batterien nicht eingelegt oder zu schwach.	Die Batterien nach Bedarf einlegen oder auswechseln.
	Die Batterien sind nicht richtig eingelegt.	Prüfen, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität wieder einlegen.
	Die Ein-/Ausschalttaste wurde nicht gedrückt.	Die Ein-/Ausschalttaste erneut drücken.
Beim Ertönen des Summers leuchten die beiden Behandlungsleuchten nicht auf oder nur eine leuchtet auf	Die Nasenklemme steckt nicht richtig auf dem Hauptrahmen.	Stecken Sie die Nasenklemme erneut an den Hauptrahmen.

Abschaltung nach 5-maligem Ertönen des Summers	Schwache Batterien	Die Batterien durch neue ersetzen.
---	--------------------	------------------------------------

WARTUNG

1.  Nehmen Sie die Batterien heraus, falls das Gerät einen Monat lang oder länger nicht gebraucht wird, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
2. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Nicht mit Flüssigreiniger reinigen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein feuchtes Tuch, um die Oberfläche und die Nasensonden abzuwischen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Hauptgerät eindringt. Eine Reinigung nach jedem Gebrauch wird empfohlen.
4. Keines der Bauteile kann durch den Benutzer des Geräts gewartet werden. Die Schaltpläne, Bauteillisten, Beschreibungen oder andere Informationen, die dem entsprechend qualifizierten technischen Personal des Benutzers helfen, die Teile des Geräts zu reparieren, die als reparaturfähig gekennzeichnet sind, können von uns geliefert werden.
5. Das Gerät und die Nasensonden können die Sicherheits- und Leistungsmerkmale drei Jahre lang beibehalten.
6.  Ändern Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung des Herstellers.
7.  Während der Verwendung des Geräts dürfen keine Service-/Wartungsarbeiten ausgeführt werden.
8.  Hohe Temperaturen und Sonneneinstrahlung vermeiden. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen, da es dadurch beschädigt wird.
9. Das Gerät braucht bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C 6 Stunden zum Aufwärmen, um nach der Lagerung bei Mindestlagerungstemperatur bereit für seinen VERWENDUNGSZWECK zu sein.
10. Das Gerät braucht bei einer Umgebungstemperatur von 20°C 6 Stunden zum Abkühlen, um nach der Lagerung bei Höchstlagerungstemperatur bereit für seinen VERWENDUNGSZWECK zu sein.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Eingeführt von
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Gerätetyp BF
	Seriennummer
	Hersteller

	Herstellungsdatum
	Chargennummer
	Luftdruck-Grenzwert
	Temperaturgrenzwert
	Feuchtigkeitsgrenzwert
	Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE.
	Folgen Sie den Anweisungen
	Erzeugniscode
	Autorisierter Vertreter in der EG
	Deckungsschutzrate
	Beseitigung WEEE

GARANTIEHINWEISE

Es werden nur die Kosten für Bauteile und Transport berechnet.

INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

Tabelle 1 - Emissionen

Phänomen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung
Funkemissionen	CISPR 11 Gruppe 1, Klasse B	Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld

Tabelle 2 - Gehäuseanschluss

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Elektrostatische Entladung	IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Luft
Hochfrequente elektromagnetische Felder	IEC 61000-4-3	10V/m 80MHz-2,7GHz 80 % AM bei 1 kHz

Näherungsfelder von hochfrequenten, drahtlosen Kommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3	Siehe Tabelle 3
Nennleistung und Frequenz der Magnetfelder	IEC 61000-4-8	30A/m 50 Hz oder 60 Hz

Tabelle 3 – Näherungsfelder von hochfrequenten, drahtlosen Kommunikationsgeräten

Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im professionellen Umfeld
385	380-390	Impulsmodulation 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ± 5 kHz Abweichung, 1kHz Sinus, 28V/m
710	704-787	Impulsmodulation 217Hz, 9V/m
745		
780		
810	800-960	Impulsmodulation 18 Hz, 28V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Impulsmodulation 217Hz, 28V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Impulsmodulation 217Hz, 28V/m
5240	5100-5800	Impulsmodulation 217Hz, 9V/m
5500		
5785		



Entsorgung: Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.